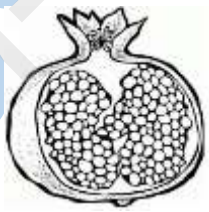
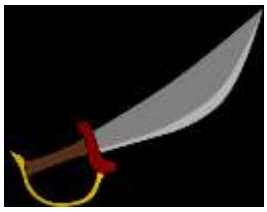
نام و نام خانوادگی: شماره صندلی: پایه: هفتم کلاس : /۷ نام طراح : شکوه السادات زمانی علوی	«بِاسمِهِ تَعالي» مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۳ کرج دبیرستان دوره اول فرزانگان۳ آزمون نوبت اول درس عربی سال تحصیلی۱۴۰۳-۱۴۰۲	تاریخ آزمون: ۱۴۰۲/۱۰/ ۶ مدت آزمون: ۵۰ دقیقه ساعت شروع آزمون: ۸ صبح تعداد سوالات: ۱۹ سؤال تعداد صفحه: ۳

نمره به عدد | نمره به حروف : | نام و امضای مصحح:

ردیف		بارم
	قالَ جوادُ الأئمة علیهِ السّلام: « اَلثِّقَةُ بِاللهِ ثَمَنٌ لِكُلِّ غالٍ وَ سُلَّمٌ إِلَيٰ كُلِّ عالٍ. » **اعتماد به خدا بهای هر چیز گرانبها و نردبانی به سوی هر بلندایی است.**	
	مهارت واژه شناسی (۲نمره)	
۱	- در جملات زیر نام هر تصویر را یافته و زیر آن بنویسید. (یک تصویر اضافه است) **« لِجَدَّتي حَديقَةٌ كَبيرَةٌ. فيها أَشجارٌ كَثيرَةٌ . شَجَرَةُ الرُّمانِ و ..... »**    _____ _____ _____	۰/۵
۲	- در ابیات زیر کلمات مشخص شده را به **فارسی** ترجمه کنید. ۱- هان ای دل عبرت بین! از دیده **عِبَر** کن هان ایوان مدائن را آیینه عبرت دان «**عِبَر**» ---------- ۲- عقل حیران شود از خوشه زرین **عِنَب** فهم عاجز شود از یاقوت انار «**عِنَب**» ----------	۰/۵
۳	- واژه **ناهماهنگ** را پیدا کنید و در جای مناسب بنویسید. (از نظر مفهومی) الف)**کَراسیّ** ب)**أُمّ** ج)**وَلَد** د)**أَب** واژه ناهماهنگ : ----------	۰/۲۵
۴	- در جملات زیر **متضاد** و **مترادف** را بیابید و در جای **مناسب** بنویسید. **« هذِهِ المِنضَدَةُ، غالِيَةٌ. هُوَ جالِسٌ وَراءَها. »** الف) **خَلف** = ---------- ب) **رَخيصَة** ≠ ----------	۰/۵
۵	- مفرد واژه‌ی «**أحياء**» کدام است؟ **حَياة** ☐ **حَيّ** ☐	۰/۲۵
	مهارت ترجمه (۵ نمره)	
۶	- آیه و حدیث زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۱)﴿**مَن رَبُّ السَّمواتِ وَ الأَرضِ**﴾(۰/۵) ---------- ۲) **بَلاءُ الإِنسانِ في لِسانِهِ.** (۰/۵) ----------	۱
۷	- ترجمه ناقص را کامل کنید. ۱) **هذا حِوارٌ بَينَ الرِّجالِ.** **این _____ بین مردان است.** ۲) **الأَطفالُ جالِسونَ عِندَ الكِبارِ .** **کودکان نزد _____ نشسته اند.** ادامه سوالات صفحه بعد	۰/۵

۸	- با توجه به عبارت عربی داده شده ترجمه صحیح را انتخاب نمایید. ۱) **فُندُقُ أُسرَتِكُم بَعيدٌ مِن قَريَتِنا.** **الف) خانواده شان در هتلی دور از روستای ما هستند.** ☐ **ب) هتل خانوداه شما از روستای ما دور است.** ☐ ۲) **الدَّوَرانُ إِلَى اليَمَينِ مَمنوعٌ .** **الف) چرخش به راست ممنوع است .** ☐ **ب) چرخیدن به سمت چپ ممنوع است.** ☐	۰/۵
۹	- جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۱) **نَحنُ فی نِهايَةِ الأُسبوعِ مَسرورونَ.** (۰/۷۵) _____ ۲) **عَليكُم بِإحسانِ الوالِدَينِ.** (۰/۵) _____ ۳) **لِمَنْ كُتُبُ القِصَصُ؟** (۰/۵) _____ ۴) **السِّروالُ وَ القَميصُ لِلسّائقِ.** (۰/۷۵) _____ ۵) **سَلامَةُ العَيشِ فی المُداراةِ.** (۰/۵) _____	۳
	مهارت کاربرد قواعد (۶/۵ نمره)	
۱۰	- با توجه به ترجمه ضمیر مناسب را از میان ضمایر زیر انتخاب و در جای مناسب آن بنویسید.(**سه ضمیر اضافه است**) (**هُنَّ، هُوَ، أَنتَ، أَنتِ، أَنتُنَّ، هما، هِيَ، هُ**) ۱) **يا طالِبُ هَل ..... فائِزٌ فی المُسابقةِ؟** ای دانش آموز آیا تو در مسابقه برنده ای؟ ۲) **هَل ..... شاعِراتٌ.** آیا شما شاعر هستید؟ ۳) **..... مُدَرِّسی وَ ذلِكَ وَلَدُ .....** . او معلم من است و آن پسر اوست. ٤) **هاتانِ البِنتانِ فی المَدرِسَةِ. هُنا مَدرَسَتُ.....** . این دخترها در مدرسه هستند . اینجا مدرسه‌شان است. ۵) **هَل ..... واقِفاتٌ وَسَطَ حَديقَتِكُنَّ؟** آیا آنها وسط باغ شما ایستاده اند؟	۱/۵
۱۱	- دو ضمیر برای تصویر زیر مناسب است. آنها را در جای خالی بنویسید.(**هُما، نَحنُ، أَنتُم، هُنَّ**) (دو ضمیر اضافه است.)  **.....طُلّابٌ.** **..... طُلّابٌ.**	۰/۵
۱۲	- برای جاهای خالی **اسم اشاره مناسب** را انتخاب کنید. ۱- **هَل ..... الجَبَلانِ ، مُرتَفِعانِ؟** ۱) هؤلاءِ ☐ ۲) هاتانِ ☐ ۳) هذانِ ☐ ٤) ذلِكَ ☐ ۲- **إنَّ .....المُجاهِدونَ، ناجِحينَ.** ۱) هؤلاءِ ☐ ۲) هذانِ ☐ ۳) ذلِكَ ☐ ٤) هاتانِ ☐ ۳- **لِـ.....البَيتِ، بابانِ كَبيرانِ.** ۱) ذلِكَ ☐ ۲) هاتانِ ☐ ۳) تِلكَ ☐ ٤) هذانِ ☐ ٤- **إنَّ..... النِّساءَ مُمتازاتٌ.** ۱) هذِهِ ☐ ۲) تِلكَ ☐ ۳) اولئكَ ☐ ۴) هاتانِ ☐ **ادامه سوالات صفحه بعد**	۱

نام و نام خانوادگی:	کلاس: /۷	شماره صندلی:	صفحه ۳

۱۳	- سوالات زیر برای شماست. به عربی **پاسخ کوتاه** دهید. (**با یک یا دو کلمه**) **۱) هَل أَنْتِ فَلّاحَةٌ؟** ..... **۲) مَن مُديرَةُ مَدرِسَتِكِ؟** ..... **۳) مَا اسْمُكِ؟** ..... **۴) مِن أَينَ أَنْتِ ؟**.....	۱
۱۴	- با توجه به تصویر به سؤالات به عربی **پاسخ کوتاه** دهید.    **۱- مَن هُوَ؟**..... **۲- كَم حَقيبَةً فی هذِهِ الصّورَةِ؟** ..... **۳- هَل هذا حُسامٌ؟**..... **۴- ما هذا؟**	۱
۱۵	- اسم های خواسته شده را در جملات زیر بیابید و در جای مناسب آن بنویسید. (برای هر ستون یک مورد بنویسید.) **۱- المُدَرِّساتُ، فی المَدرِسَةِ. ۲- الصُّيوفُ فی الغُرفَةِ. ۳- الوَردَتانِ، فی هذِهِ الصّورَةِ. ۴- هُم، لاعِبونَ.** مثنی مؤنث | جمع مذکر سالم | جمع مؤنث سالم | جمع مکسر	۱
۱۶	- برای هر جمله کلمه پرسشی مناسب را انتخاب کنید و در جای خالی بنویسید. (سه کلمه پرسشی اضافه است) (کَیفَ - ماذا - کَم - هَل- مَن) **۱- ..... فی یَدِكِ؟ القَلَم .** **۲- ..... حالُكِ؟ أَنَا بِخير.**	۰/۵
	مهارت درک و فهم (۱/۵)	
۱۷	- با توجه به مفهوم جمله، **واژه‌ی مناسب** را بیابید و در جای خالی بنویسید. (دو کلمه اضافی است.) (الجَبَل- أَخی- أُختی- البَقَرَةُ) **۱) تِلكَ ..... فی البُستانِ.** **۲) هذِهِ الطِّفلَةُ، جَميلَةٌ. هِيَ .....**	۰/۵
۱۸	- درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس واقعیت مشخص کنید. جمله | درست | نادرست **۱- ذَهَبُ المَرءِ خَيرٌ مِن أَدَبِه.** **۲- عَدَدُ الشُّهورِ فی السَّنَةِ اِثنا عَشَرَ .**	۰/۵
۱۹	- هرعبارت را به واژه مناسب آن وصل کنید. (دو واژه اضافه است) **۱- مَكانُ السَّفينَةِ:** ☐ **المَكتَبَة** **۲- عَدَدٌ بَعدَ سِتَّةٍ:** ☐ **سَبعَة** ☐ **البَحر** ☐ **تِسعَة**	۰/۵
۲۰	- روان خوانی	۴
۲۱	- مکالمه	۱
جمع کل	« بَناتي العَزيزات أَتَمَنّى لَكُنَّ الصِّحَةَ وَالنَّجاحَ»	۲۰

نام و نام خانوادگی: شماره صندلی: پایه: هفتم کلاس : /۷ نام طراح :شکوه السادات زمانی علوی	«بِاسمِهِ تَعالی» مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۳ کرج دبیرستان دوره اول فرزانگان ۳ آزمون نوبت اول درس عربی سال تحصیلی ۱۴۰۳-۱۴۰۲	تاریخ آزمون: ۱۴۰۲/۱۰/۶ مدت آزمون: ۵۰ دقیقه ساعت شروع آزمون: ۸ صبح تعداد سوالات: ۱۹ سؤال تعداد صفحه: ۳

نمره به عدد: نمره به حروف : **پاسخ نامه** نام و امضای مصحح:

ردیف		بارم
	قالَ جوادُ الأئمة عَليهِ السّلام: « اَلثِّقَةُ بِاللهِ ثَمَنٌ لِكُلِّ غالٍ وَ سُلَّمٌ إِلَىٰ كُلِّ عالٍ. » **اعتماد به خدا بهای هر چیز گرانبها و نردبانی به سوی هر بلندایی است.**	
	مهارت واژه شناسی (۲نمره)	
۱	- در جملات زیر نام هر تصویر را یافته و زیر آ بنویسید. (یک تصویر اضافه است) « لِجَدَّتي حَديقَةٌ كَبيرَةٌ. فيها أَشجارٌ كَثيرَةٌ . شَجَرَةُ الرُّمانِ و ..... »  الرُّمان  _____  جَدَّة	۰/۵
۲	- در ابیات زیر کلمات مشخص شده را به **فارسی** ترجمه کنید. ۱- هان ای دل عبرت بین! از دیده عِبَر کن هان ایوان مدائن را آیینه عبرت دان «عِبَر» **پندها** ۲- عقل حیران شود از خوشه زرین عِنَب فهم عاجز شود از یاقوت انار «عِنَب» **انگور**	۰/۵
۳	- واژه **ناهماهنگ** را پیدا کنید و در جای مناسب بنویسید. (از نظر مفهومی) **الف)**گَراسیّ ب)أُمّ ج) وَلَد د) أَب گَراسیّ	۰/۲۵
۴	- در جملات زیر **متضاد** و **مترادف** را بیابید و در جای مناسب بنویسید. « هذِهِ المِنضَدَةُ، غالِيَةٌ. هُوَ جالِسٌ وَراءَها. » الف) خَلف = وَراء ب) رَخيصَة ≠ غالِيَة	۰/۵
۵	- مفرد واژه‌ی «أَحياء» کدام است؟ حَياة ☐ حَيّ ☐	۰/۲۵
	مهارت ترجمه (۵ نمره)	
۶	- آیه و حدیث زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۱) ﴿مَن رَبُّ السَّمواتِ وَ الأَرضِ﴾(۰/۵) پروردگار آسمانها و زمین کیست؟ ۲) بَلاءُ الإنسانِ في لِسانِهِ. (۰/۵) گرفتاری انسان در زبان اوست.	۱
۷	- ترجمه ناقص را کامل کنید. ۱) هذا حِوارٌ بَينَ الرِّجالِ. این گفتگویی بین مردان است. ۲) الأَطفالُ جالِسونَ عِندَ الكِبارِ . کودکان نزد بزرگان نشسته اند.	۰/۵
۸	- با توجه به عبارت عربی داده شده ترجمه صحیح را انتخاب نمایید. ۱) فُندُقُ أُسرَتِكُم بَعيدٌ مِن قَريَتِنا. الف) خانواده شان در هتلی دور از روستای ما هستند. ☐ ب) هتل خانوداه شما از روستای ما دور است. ☐ ۲) الدَّوَرانُ إِلَى اليَمَينِ مَمنوعٌ . الف) چرخش به راست ممنوع است . ☐ ب) چرخیدن به سمت چپ ممنوع است. ☐	۰/۵

۹	- جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۱) نَحنُ فی نِهایَةِ الأُسبوعِ مَسرورونَ. (۰/۷۵) ما در پایان هفته شادیم. (خوش حال هستیم.) ۲) عَلیکُم بِإحسانِ الوالِدَینِ(۰/۵) شما باید به پدر و مادر نیکی کنید. ۳) لِمَنْ کُتُبُ القِصَصِ؟ (۰/۵) کتابهای داستان مال چه کسی است؟ ۴) السِّروالُ وَ القَمیصُ لِلسّائقِ. (۰/۷۵) شلوار و پیراهن برای راننده است. (راننده شلوار و پیراهن دارد.) ۵) سَلامَةُ العَیشِ فی المُداراةِ. (۰/۵) سلامتی زندگی در مدارا کردن است.	۳
	مهارت کاربرد قواعد (۶/۵ نمره)	
۱۰	- با توجه به ترجمه ضمیر مناسب را از میان ضمایر زیر انتخاب و در جای مناسب آن بنویسید.(سه ضمیر اضافه است) (هُنَّ، هُوَ، أَنتَ، أَنتِ، أَنتُنَّ، ها، هما، هِیَ، هُ) ۱) یا طالِبُ هَل أَنتَ فائزٌ فی المُسابقةِ؟ ای دانش آموز آیا تو در مسابقه برنده ای؟ ۲) هَل أَنتُنَّ شاعِراتٌ. آیا شما شاعر هستید؟ ۳) هُوَ مُدَرِّسی وَ ذلِكَ وَلَدُهُ . او معلم من است و آن پسر اوست. ٤) هاتانِ البِنتانِ فی المَدرَسَةِ. هُنا مَدرَسَتُهما. این دخترها در مدرسه هستند . اینجا مدرسه‌شان است. ۵) هَل هُنَّ واقِفاتٌ وَسَطَ حَدیقَتِکُنَّ؟ آیا آنها وسط باغ شما ایستاده اند؟	۱/۵
۱۱	- دو ضمیر مناسب با تصویر است. آنها را در جای خالی بنویسید.(هُما، نَحنُ، أَنتُم، هُنَّ) (دو ضمیر اضافه است.)  نَحنُ طُلّابٌ. أَنتُم طُلّابٌ.	۰/۵
۱۲	- برای جاهای خالی اسم اشاره مناسب را انتخاب کنید. ۱- هَل ..... الجَبَلانِ ، مُرتَفِعانِ؟ ۱) هؤلاء ☐ ۲) هاتانِ ☐ ۳) هذانِ ☐ ٤) ذلِكَ ☐ ۲- إنَّ .....المُجاهِدونَ، ناجِحینَ. ۱) هؤلاءِ ☐ ۲) هذانِ ☐ ۳) ذلِكَ ☐ ٤) هاتانِ ☐ ۳- لِـ.....البَیتِ، بابانِ کَبیرانِ. ۱) ذلِكَ ☐ ۲) هاتانِ ☐ ۳) تِلكَ ☐ ٤) هذانِ ☐ ٤- إنَّ..... النِّساءَ مُمتازاتٌ. ۱) هذِهِ ☐ ۲) تِلكَ ☐ ۳) اولئِكَ ☐ ۴) هاتانِ ☐	۱
۱۳	- سوالات زیر برای شماست. به عربی پاسخ کوتاه دهید. (با یک یا دو کلمه) ۱) هَل أَنتِ فَلّاحَةٌ؟ لا ۲) مَن مُدیرَةُ مَدرَسَتِكِ؟ السَّیِّدَةُ أَبهری ۳) مَا اسْمُكِ؟ اسم دانش آموز ۴) مِن أَینَ أَنْتِ ؟ مِن إیران / أَنا إیرانیَّة	۱
۱۴	- با توجه به تصویر به سؤالات به عربی پاسخ کوتاه دهید.    ۱- مَن هُوَ؟طَبیب ۲- کَم حَقیبَةً فی هذِهِ الصّورَةِ؟ أَربَعة ۳- هَل هذا حُسامٌ؟نَعَم ۴- ما هذا؟ جَوّال	۱

۱۵	- اسم های خواسته شده را در جملات زیر بیابید و در جای مناسب آن بنویسید. (برای هر ستون یک واژه نوشته شود) ۱- المُدَرِّساتُ، فی المَدرِسَةِ. ۲- الضُّیوفُ فی الغُرفَةِ. ۳- الوَردَتانِ، فی هذِهِ الصُّورَةِ. ۴- هُم، لاعِبونَ. مثنی مؤنث: الوَردَتانِ / جمع مذکر سالم: لاعِبونَ / جمع مؤنث سالم: المُدَرِّساتُ / جمع مکسر: الضُّیوفُ	۱
۱۶	- برای هر جمله کلمه پرسشی مناسب را انتخاب کنید و در جای خالی بنویسید. (سه کلمه پرسشی اضافه است) (کَیفَ - ماذا – کَم - هَل- مَن) ۱- ماذا فی یَدِكِ؟ القَلَم . ۲- کَیفَ حالُكِ؟ أَنَا بِخیرٍ	۰/۵
	مهارت درک و فهم(۱/۵)	
۱۷	- با توجه به مفهوم جمله، واژه‌ی مناسب را بیابید و در جای خالی بنویسید. (دو کلمه اضافی است). (الجَبَل- أَخی- أُختی- البَقَرَةُ) ۱) تِلكَ البَقَرَةُ فی البُستانِ. ۲) هذِهِ الطِّفلَةُ، جَمیلَةٌ. هِیَ أُختی .	۰/۵
۱۸	- درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس واقعیت مشخص کنید. ۱- ذَهَبُ المَرءِ خَیرٌ مِن أَدَبِهِ. نادرست ۲- عَدَدُ الشُّهورِ فی السَّنَةِ اِثنا عَشَرَ . درست	۰/۵
۱۹	- هرعبارت را به واژه مناسب آن وصل کنید. (دو واژه اضافه است) ۱- مَکانُ السَّفینَةِ: ب) سَبعَة ۲- عَدَدٌ بَعدَ سِتَّةٍ: ج) البَحر	۰/۵
۲۰	- روان خوانی	۴
۲۱	- مکالمه	۱
جمع کل	«أَتَمَنّی لَکُنَّ الصِّحَةَ و النَّجاحَ»	۲۰